

地區設施管理委員會
2010-11 年度地區小型工程進展報告

I. 目的

本文件的目的是告知委員各項已獲地區設施管理委員會(設管會)批核推行的地區小型工程的進展情況。

II. 地區小型工程撥款最新情況

2. 根據地區小型工程撥款安排，黃大仙區議會在 2010-11 年度獲得 17,083,000 元撥款，用以支付所有仍未結帳的工程開支，以及推展新的地區小型工程建議。在 2010-11 年度及日後撥款能力容許下，區議會可超額承擔整體撥款的兩倍，即撥款連同超額承擔可達 51,249,000 元，而於 2010-11 年度的現金支出不可超過該年度撥款即 17,083,000 元。黃大仙在 2010-11 年度地區小型工程撥款使用詳情如下：

2010-11 年度可承擔工程款額

	\$
(a) 2010-11 年度可承擔工程總額	51,249,000
<u>扣除</u> (b) 53 項仍未結帳或正進行的工程已承擔 款額(包括設管會已於 2010-11 年度通過 的工程款額)	43,293,010
(c) 2010-11 年度仍可額外承擔的工程款額	7,955,990

2010-11 年度預計現金流量

	\$
(a) 2010-11 年度撥款	17,083,000
<u>扣除</u> (b) 黃大仙文化公園工程	92,000
(c) 53 項仍未結帳或正進行的工程	13,442,487
(d) 2010-11 年度預計剩餘現金流量	3,548,513

3. 另外，黃大仙民政事務處在 2010-11 年度獲 1,594,150 元撥款以支付地區設施的維修保養及管理開支，目前總預算支出約為 690,365 元：

2010-11 年度維修及管理預算支出

	\$
(a) 現有區議會設施的日常維修、管理及清潔費用	165,000
(b) 53 項地區小型工程所需維修及管理費用	525,365
<hr/>	
合共	690,365

III. 各項地區小型工程的進展情況

4. 現時設管會共批核 53 項地區小型工程，其中 35 項已順利完成，其餘 18 項則需要在本年度繼續進行。該 53 項工程的詳情，包括批核費用、工程費用、本年度現金流量、本年度支出款項、工程時間表、維修管理開支及工程最新進展已詳列於附件供委員參閱。

附件

IV. 文件提交

5. 本文件將提交設管會二零一一年三月二十二日的第二十一次會議，供委員備悉。

黃大仙民政事務處
二零一一年三月

檔案編號：HADWTSDC 13-15/5/11

黃大仙區議會轄下地區設施管理委員會

2010-11 年度需要結帳或正進行的五十三項地區小型工程項目

(截至二零一一年三月一日)

(I) 已完成並需要於本年度結帳的地區小型工程項目 (共三十五項) (依完工日期排序)

工程名稱	負責部門	批核費用 (修訂工程費用)	預計 2010-11 年度 現金流量	實際 本年度 已支出款項	工程時間表		每年維修 管理開支 (2010-11 年度預算 支出)	工程代理人
					開始	完工		
1 擴闊摩士公園(一號公園)的行人路 (WTS-DMW047)	康文署	\$30,000 (\$21,365)	\$0	\$0	1.6.09	30.6.09	不需向區議會額外申請撥款	建築署
2 擴闊牛池灣村遊樂場的休憩處入口 (WTS-DMW031)	康文署	\$30,000 (\$3,063)	\$224	\$224	23.6.09	2.7.09	不需向區議會額外申請撥款	建築署
3 在龍蟠街興建避雨亭 (WTS-DMW004)	民政署	\$133,000 (\$132,961)	\$11,370	\$278	20.2.09	5.8.09	\$1,000 (\$1,000)	定期合約顧問
4 牛池灣街彩雲邨豐澤樓對面興建避雨亭 (WTS-DMW020)	民政署	\$133,000 (\$132,961)	\$11,370	\$260	20.2.09	5.8.09	\$1,000 (\$1,000)	定期合約顧問
5 鳳美徑加建避雨亭 (WTS-DMW026)	民政署	\$265,000 (\$158,000)	\$18,000	\$292	20.2.09	5.8.09	\$1,000 (\$1,000)	定期合約顧問

工程名稱	負責部門	批核費用 (修訂工程費用)	預計 2010-11 年度 現金流量	實際 本年度 已支出款項	工程時間表		每年維修 管理開支 (2010-11 年度預算 支出)	工程代理人
					開始	完工		
6 慈正邨正康樓對 出小巴站加建避 雨亭 (WTS-DMW027)	民政署	\$133,000 (\$132,961)	\$11,370	\$258	20.2.09	5.8.09	\$1,000 (\$1,000)	定期合約顧問
7 飛鵝山觀景台增 設歷史文物廊工 程 (WTS-DMW009)	民政署	\$160,000 (\$150,000)	\$29,000	\$24,309	3.4.09	7.9.09	\$1,000 (\$1,000)	定期合約顧問
8 興建黃大仙廣場 (WTS-DMW003b)	康文署	\$8,500,000 (\$7,361,000)	\$605,015	\$439,280	10.3.09	9.9.09	\$472,530 (\$472,530)	定期合約顧問
9 延長創藝坊有蓋 行人通道至黃大 仙港鐵站 A 及 E 出 口 (WTS-DMW023)	民政署	\$1,550,000 (\$984,015)	\$8,682	\$338	18.3.09	21.9.09	\$4,000 (\$4,000)	定期合約顧問
10 鑽石山港鐵站出 口加建有蓋行人 通道至巴士站候 車處 (WTS-DMW024)	民政署	\$1,150,000 (\$782,452)	\$6,730	\$303	18.3.09	2.10.09	\$3,000 (\$3,000)	定期合約顧問

工程名稱	負責部門	批核費用 (修訂工程費用)	預計 2010-11 年度 現金流量	實際 本年度 已支出款項	工程時間表		每年維修 管理開支 (2010-11 年度預算 支出)	工程代理人
					開始	完工		
11 改善豐盛街通往 彩鳳徑石級路 (WTS-DMW046)	房屋署	\$500,000 (\$499,992)	\$155,592	\$155,592	28.10.09	28.12.09	不需向區議 會額外申請 撥款	房屋署
12 翻新牛池灣村遊 樂場 (WTS-DMW030)	康文署	\$820,000 (\$679,809)	\$102,389 [\$121,000]*	\$102,389	1.9.09	15.1.10	不需向區議 會額外申請 撥款	建築署
13 更新黃大仙地標 工程 (WTS-DMW022)	民政署	\$510,000 (\$507,000)	\$167,000	\$203	18.7.09	12.2.10	\$25,000 (\$25,000)	定期合約顧問
14 於怡發花園旁樓 梯加裝扶手 (WTS-DMW067)	民政署	\$5,400 (\$5,308)	\$5,308	\$5,308	19.2.10	12.3.10	\$0 (\$0)	民政署
15 在康文署轄下慈 雲山邨中央遊樂 場進行設施改善 工程 (WTS-DMW017)	康文署	\$2,150,000 (\$2,085,600)	\$691,984 [\$827,000]*	\$691,984	26.10.09	13.4.10	不需向區議 會額外申請 撥款	建築署
16 翻新黃大仙區議 會現有設施 (WTS-DMW058)	民政署	\$694,460 (\$694,460)	\$347,260	\$347,260	1.2.10	5.2.10	不適用	民政署
17 黃大仙區主要幹 線交匯處、道路及 休憩場地美化環 境工程 (WTS-DMW061)	康文署	\$950,000 (\$944,915)	\$389,090	\$389,090	11.2.09	6.2.10	不適用	康文署

* 載於地區設施管理委員會文件第 2/2011 號(18.1.2011)的價目或工程時間表。下同。

	工程名稱	負責部門	批核費用 (修訂工程費用)	預計 2010-11 年度 現金流量	實際 本年度 已支出款項	工程時間表		每年維修 管理開支 (2010-11 年度預算 支出)	工程代理人
						開始	完工		
18	改善斧山(豐盛街 往平定道方向)一 段行山徑 (WTS-DMW063)	民政署	\$650,000 (\$629,340)	\$569,340	\$569,340	10.3.10	16.7.10	\$0 (\$0)	民政署
19	彩雲(二)邨近明麗 樓興建避雨亭 (WTS-DMW051)	民政署	\$180,000 (\$164,807)	\$159,106	\$154,320	28.4.10	24.9.10	\$1,000 (\$0)	民政署
20	改善斧山道游泳 池更衣室和室內 游泳池熱水供應 系統 (WTS-DMW097)	康文署	\$2,700,000 (\$2,700,000)	\$2,700,000	\$2,700,000	2.7.10	29.10.10	不需向區議 會額外申請 撥款	機電工程署
21	在獅子山公園棒 球場外空地加設 避雨亭 (WTS-DMW070)	康文署	\$120,000 (\$120,000)	\$96,000	\$95,200	9.2.2010	12.2.2010	不需向區議 會額外申請 撥款	建築署
22	摩士公園內增加 座椅上蓋 (WTS-DMW091)	康文署	\$709,440 (\$696,215)	\$696,215	\$696,215	8.2.2010	12.2.2010	不需向區議 會額外申請 撥款	康文署
23	改善斧山道運動 場設施的工程一 加設閉路電視監 察系統 (WTS-DMW072)	康文署	\$150,000 (\$150,000)	\$83,922 [\$100,000]*	\$73,673	9.2.2010	1.2.2011	不需向區議 會額外申請 撥款	建築署
24	改善鳳德公園噴 水池的照明系統 (WTS-DMW098)	康文署	\$93,000 (\$93,000)	\$93,000	\$93,000	9.2.2010	12.2.2010	不需向區議 會額外申請 撥款	機電工程署

工程名稱	負責部門	批核費用 (修訂工程費用)	預計 2010-11 年度 現金流量	實際 本年度 已支出款項	工程時間表		每年維修 管理開支 (2010-11 年度預算 支出)	工程代理人
					開始	完工		
25 竹園道近金竹里 72/73 號小巴站加 設避雨亭 (WTS-DMW056)	民政署	\$200,000 (\$146,801)	\$141,100	\$137,000	30.6.10	22.11.10	\$1,000 (\$0)	民政署
26 竹園道近富美街 72/73 號小巴站加 設避雨亭 (WTS-DMW057)	民政署	\$200,000 (\$166,301)	\$160,600	\$156,500	30.6.10	22.11.10	\$1,000 (\$0)	民政署
27 改善摩士公園的 設施的工程—照 明燈系統及硬地 足球場安裝時鐘 (WTS-DMW071)	康文署	\$108,000 (\$108,000)	\$108,000	\$108,000	9.2010	12.2010	不需向區議 會額外申請 撥款	機電工程署
28 康文署轄下籃球 場的籃板和籃球 柱及排球場的網 柱加裝安全軟墊 (WTS-DMW103)	康文署	\$248,000 (\$135,300)	\$135,300	\$115,300	10.2010	12.2010	不適用	康文署
29 鳳德道近鳳德街 市天橋旁行人路 近巴士站設置座 椅連上蓋 (WTS-DMW078)	民政署	\$137,000 (\$99,156)	\$99,156	\$92,300	29.10.10 [11.2010]*	13.1.11 [3.2011]*	\$1,000 (\$0)	民政署

工程名稱	負責部門	批核費用 (修訂工程費用)	預計 2010-11 年度 現金流量	實際 本年度 已支出款項	工程時間表		每年維修 管理開支 (2010-11 年度預算 支出)	工程代理人
					開始	完工		
30 清水灣道(彩雲商場古樹對出)16A 小巴站加建避雨亭 (WTS-DMW077)	民政署	\$167,000 (\$88,040)	\$88,040 [\$87,944]*	\$81,120	22.12.10 [12.2010]*	18.1.11 [3.2011]*	\$1,000 (\$0)	民政署
31 於蒲崗村道近富禮樓興建座椅 (WTS-DMW096)	民政署	\$60,000 (\$39,724)	\$39,724 [\$40,332]*	\$57,000	29.10.10 [10.2010]*	20.1.11 [1.2011]*	\$1,000 (\$0)	民政署
32 慈雲山道慈愛苑 第三期對面建 避雨亭 (WTS-DMW008)	民政署	\$340,995 (\$340,995)	\$182,406 [\$174,000]*	\$182,406	5.2010	1.2011	\$1,000 (\$0)	定期合約顧問
33 康文署轄下場地 進行緊急改善工 程的撥備 (WTS-DMW074)	康文署	\$300,000 (\$300,000)	\$277,976 [\$300,000]*	\$277,976	4.2010	2.2011	不適用	建築署/ 機電工程署
34 改善斧山道游泳池及摩士公園游泳池的閉路電視系統工程 (WTS-DMW105)	康文署	\$1,181,100 (\$1,181,000)	\$1,181,000	\$1,181,000	11.2010	2.2011	不適用	機電工程署
35 改善彩虹道遊樂場的照明系統 (WTS-DMW108)	康文署	\$246,360 (\$246,360)	\$203,640 [\$246,360]*	\$203,640	3.2011	3.2011 [5.2011]*	不適用	機電工程署
總計：		\$25,504,755 (\$22,680,901)	\$9,574,909	\$9,111,358	/	/	\$516,530 (\$509,530)	

(II) 正在進行的地區小型工程項目 (共十八項) (依工程編號排序)

(a) 由定期合約顧問擔任工程代理人的工程(共十項)

工程名稱	負責部門	批核費用 (修訂工程費用)	預計 2010-11 年度 現金流量	實際本年度 已支出款項	工程時間表		每年維修 管理開支 (2010-11 年度預算 支出)	工程最新進展
					開始	完工		
1 竹園道近天宏苑入口 72, 73 小巴站興建避雨亭 (WTS-DMW006)	民政署	\$319,032 (\$319,032)	\$132,000	\$76,113	5.2010	3.2011	\$1,000 (\$0)	工程進行中。
2 發展空置用地(於怡發花園側)為休憩處 (WTS-DMW032)	康文署	\$2,383,000 (\$2,383,000)	\$1,887,000	\$1,199,613	6.2010	3.2011	\$38,000 (\$15,835)	工程進行中。
3 於清水灣道(彩雲邨至彩虹港鐵站B出口)興建行人通道上蓋 (WTS-DMW069)	民政署	\$4,880,000 (\$4,880,000)	\$132,290 [\$80,000]*	\$132,290	待定	待定	\$18,000 (\$0)	定期合約顧問正根據探土結果制定工程設計。
4 牛池灣龍池徑與富池徑的公園行人徑加裝上蓋 (WTS-DMW076)	民政署	\$550,000 (\$550,000)	待定	\$0	待定	待定	\$8,000 (\$0)	有待委託新顧問公司就工程展開可行性研究。
5 雙鳳街(由慈樂邨樂祥樓通往可立小學)加建完整有蓋行人通道 (WTS-DMW082)	民政署	\$2,170,000 (\$2,170,000)	待定	\$0	待定	待定	\$32,000 (\$0)	有待委託新顧問公司就工程展開可行性研究。

工程名稱	負責部門	批核費用 (修訂工程費用)	預計 2010-11 年度 現金流量	實際本年度 已支出款項	工程時間表		每年維修 管理開支 (2010-11 年度預算 支出)	工程最新進展
					開始	完工		
6 於彩虹道(近樂善堂王仲銘中學及衍慶街)興建兩個避雨亭 (WTS-DMW095)	民政署	\$1,010,000 (\$1,010,000)	待定	\$0	待定	待定	\$15,000 (\$0)	有待委託新顧問公司就工程展開可行性研究。
7 新清水灣道巴士站(近白虹樓)至豐盛街巴士站(近明麗樓)行人路加建上蓋 (WTS-DMW099)	民政署	\$2,170,000 (\$2,170,000)	待定	\$0	待定	待定	\$20,000 (\$0)	有待委託新顧問公司就工程展開可行性研究。
8 彩虹邨金碧樓外加設行人上蓋 (WTS-DMW100)	民政署	\$1,080,000 (\$1,080,000)	待定	\$0	待定	待定	\$10,000 (\$0)	有待委託新顧問公司就工程展開可行性研究。
9 天宏苑巴士站至天馬苑行人天橋入口加設有蓋行人通道 (WTS-DMW101)	民政署	\$820,000 (\$820,000)	待定	\$0	待定	待定	\$8,000 (\$0)	有待委託新顧問公司就工程展開可行性研究。
10 馬仔坑道巴士站至天馬苑行人天橋入口加設有蓋行人通道 (WTS-DMW102)	民政署	\$210,000 (\$210,000)	待定	\$0	待定	待定	\$2,000 (\$0)	有待委託新顧問公司就工程展開可行性研究。
總計：		\$15,592,032 (\$15,592,032)	\$2,151,290	\$1,408,016	/	/	\$152,000 (\$15,835)	

(b) 由康樂及文化事務署負責的工程(共三項)

(不包括由定期合約顧問擔任工程代理人的工程)

工程名稱	負責部門	批核費用 (修訂工程費用)	預計 2010-11 年度 現金流量	實際本年度 已支出款項	工程時間表		每年維修 管理開支 (2010-11 年度預算 支出)	工程最新進展
					開始	完工		
1 彩虹道、龍翔道及金池徑的美化環境工程 (WTS-DMW062)	康文署	\$580,000 (\$578,800)	\$290,000	\$224,280	1.2010	12.2011	不適用	2010-11年度計劃的工程已完成。
2 改善斧山道游泳池的製冷系統、更換電子鐘及更衣室暖管和在摩士公園泳池加裝預訂場地資料電子顯示板 (WTS-DMW073)	康文署	\$855,000 (\$855,000)	\$855,000	\$135,000	11.2010	3.2011 [2.2011]*	不需向區議會額外申請撥款	工程正在進行中。
3 黃大仙配水庫遊樂場加強照明系統 (WTS-DMW106)	康文署	\$1,500,000 (\$1,500,000)	\$0	\$0	1.2011	12.2011	\$20,500 (\$0)	工程前期規劃進行中。
總計：		\$2,935,000 (\$2,933,800)	\$1,145,000	\$359,280	/	/	\$20,500 (\$0)	

(c) 由民政事務總署及其他政府部門擔任工程代理人的工程(共五項)
(不包括由定期合約顧問擔任工程代理人的工程)

工程名稱	負責部門	批核費用 (修訂工程費用)	預計 2010-11 年度 現金流量	實際本年度 已支出款項	工程時間表		每年維修 管理開支 (2010-11 年度預算 支出)	工程最新進展
					開始	完工		
1 天宏苑對面竹園 道東行線 72/73 號 小巴站加設避雨 亭 (WTS-DMW068)	民政署	\$200,000 (\$200,000)	\$6,288	\$3,500	5.2011	9.2011	\$1,000 (\$0)	地下勘测已完成。由於 土木工程拓展署正於 工程位置進行斜坡維 修工程，暫定 2011 年 3 月完工，故此項工程 需於土木工程拓展署 完工後方可展開。
2 黃大仙區議會設 施改善工程 (WTS-DMW075)	民政署	\$550,000 (\$550,000)	\$550,000 [\$400,000]*	\$150,319	8.2010	3.2011	不適用	工程進行中。由於回標 價超出原先批核費 用，民政署已根據《推 行地區小型工程指引》 向獲授權人員申請撥 款 \$150,000 至 \$550,000。

工程名稱	負責部門	批核費用 (修訂工程費用)	預計 2010-11 年度 現金流量	實際本年度 已支出款項	工程時間表		每年維修 管理開支 (2010-11 年度預算 支出)	工程最新進展
					開始	完工		
3 橫頭磡東道興建 避雨亭 (WTS-DMW081)	民政署	\$139,000 (\$139,000)	\$15,000	\$5,500	1.2011 (第二次地 下勘測)	1.2011	\$1,000 (\$0)	第二次地下勘測結果顯示，擬興建避雨亭的位置受地下管道設施阻礙，基於兩次勘測結果及現場環境因素，民政署認為不適合在該位置興建避雨亭。至於遷移兩個告示板的安排，民政署會繼續與建議議員作出跟進。
4 黃大仙蒲崗村道 天橋加建升降機 (WTS-DMW104)	路政署	\$10,200,000 (\$10,200,000)	\$0	\$0	待定 [1.2011]*	12.2014	不需向區議會額外申請撥款	由於工程前期規劃進行中，包括申請聘用顧問工程公司仍待審批階段，工程時間表的開工日期須稍後才能確定。
5 改善蒲崗村道行 山徑 (WTS-DMW107)	民政署	\$750,000 (\$750,000)	\$0	\$0	待定	待定	\$0 (\$0)	由於行山徑部分路段位於水務署撥地，現正向地政署申請更改撥地。
總計：		\$11,839,000 (\$11,839,000)	\$571,288	\$159,319	/	/	\$2,000 (\$0)	
53 項工程總計：		\$55,870,787 (\$53,045,733)	\$13,442,487	\$11,037,973			\$691,030 (\$525,365)	